

## Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

### PROJET DE LOI

modifiant les articles 7, 46, 48 et 79 des lois sur l'enseignement primaire coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

#### Article premier.

L'article 7 des lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par l'arrêté royal du 20 août 1957, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 7. — Dans les écoles soumises à l'inspection de l'Etat, l'année scolaire commence au début du mois de septembre, à la date fixée par le Ministre de l'Instruction Publique, et se termine le 30 juin.

» Des dérogations peuvent être consenties en faveur des colonies scolaires ou des établissements spéciaux.

» Les écoles sont fermées obligatoirement deux demi-journées par semaine dont le samedi après-midi. Le nombre des heures de classe ne peut être inférieur à 26 par semaine y compris le temps des récréations; les demi-journées de classe doivent comporter au moins deux heures de prestations.

» Les demi-journées perdues par suite de fermeture de l'école pour des causes exceptionnelles devront être récupérées, dans la mesure du possible, notamment par la suppression du demi-jour de congé hebdomadaire autre que le samedi après-midi.

» Les demi-journées où les instituteurs participent aux conférences pédagogiques prévues à l'article 79, § 2, de la présente coordination, sont considérées comme demi-journées de classe.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

55 (1957-1958) : Projet de loi.

108 (1957-1958) : Rapport.

116 (1957-1958) : Amendement.

*Annales du Sénat :*

22 et 23 janvier 1958.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 7, 46, 48 en 79 der wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 augustus 1957.

ONTWERP  
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

#### Eerste artikel.

Artikel 7 der wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 augustus 1957, wordt vervangen als volgt :

« Art. 7. — In de aan de rijksinspectie onderworpen scholen vangt het schooljaar aan in het begin van de maand september, op de datum vastgesteld door de Minister van Openbaar Onderwijs, en eindigt het op 30 juni.

» Afwijkingen kunnen ten gunste van schoolkoloniën en andere speciale inrichtingen toegestaan worden.

» De scholen zijn twee halve dagen per week, waaronder de zaterdagmiddag, verplicht gesloten. Het aantal uren klas mag, met inbegrip van de speeltijden, niet minder dan 26 per week bedragen; de halve dagen klas moeten ten minste twee uren prestaties omvatten.

» De halve dagen die verloren gaan wegens het sluiten der school om uitzonderlijke redenen, moeten, zoveel mogelijk, ingehaald worden, onder meer door het afschaffen van de wekelijkse halve dag vrijaf die buiten de zaterdagmiddag wordt gegeven.

» De halve dagen waarop de leerkrachten deelnemen aan de onderwijzersvergaderingen bedoeld bij artikel 79, § 2, van deze coördinatie, worden beschouwd als halve dagen klas.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

55 (1957-1958) : Wetsontwerp.

108 (1957-1958) : Verslag.

116 (1957-1958) : Amendement.

*Handelingen van de Senaat :*

22 en 23 januari 1958.

» Le Roi fixe les périodes de vacances et les jours pendant lesquels les écoles seront ou pourront être fermées.

» Le Ministre de l'Instruction Publique pourra retarder la fin de l'année scolaire jusqu'à une date qui ne sera pas postérieure au 15 juillet, lorsque l'école a été fermée pour des causes exceptionnelles dans le courant du troisième trimestre scolaire et que les journées ainsi perdues n'ont pas été récupérées ou lorsque le début de l'année scolaire a été retardé.

» Les administrations communales et les directions des écoles primaires adoptées et adoptables déterminent, d'accord avec l'inspection de l'Etat, les périodes pendant lesquelles les chefs d'école peuvent accorder aux élèves du troisième et du quatrième degré, dont la non-fréquentation n'a pas encore donné lieu à condamnation, des congés pour participer aux travaux saisonniers. Ces congés, dont la durée ne peut excéder 35 jours, sont octroyés par écrit. Au cas où l'inspection et les chefs d'école ne parviennent pas à se mettre d'accord, le Ministre de l'Instruction Publique statue en dernier ressort. »

#### Art. 2.

a) L'article 46, deuxième alinéa, de la même coordination, est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil communal fixe le taux de l'indemnité à payer à l'intérimaire, d'après les bases admises pour les instituteurs pourvus d'une nomination définitive. Cette indemnité est calculée suivant les modalités fixées par le Roi. »

b) Le même article est complété par un alinéa ainsi conçu :

« Le Roi fixe également les modalités de calcul du traitement des instituteurs nommés à titre provisoire, et des intérimaires nommés conformément à l'article 30. »

#### Art. 3.

Au début de la deuxième phrase du troisième alinéa de l'article 79 de la même coordination les mots : « Une fois, au moins, par trimestre », sont remplacés par « Deux fois au moins, pendant l'année scolaire ».

#### Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 janvier 1958.

*Le Président du Sénat.*

*Les Secrétaires,*

R. GILLON.

C. DERBAIX.

G. CROMMEN.

» De Koning bepaalt de vakantieperioden en de dagen tijdens welke de scholen gesloten zijn of mogen zijn.

» De Minister van Openbaar Onderwijs kan het einde van het schooljaar verschuiven tot een datum die niet later valt dan 15 juli, wanneer de school in de loop van het derde kwartaal om uitzonderlijke redenen gesloten wordt en de aldus verloren dagen niet zijn ingehaald of wanneer de aanvang van het schooljaar uitgesteld is.

» De gemeentebesturen en de besturen der aangenomen en aanneembare lagere scholen bepalen, in overleg met de rijksinspectie, de tijdvakken, gedurende welke de schoolhoofden aan de leerlingen van de derde en van de vierde graad, wier schoolverzuim nog geen aanleiding heeft gegeven tot veroordeling, verlof mogen verlenen ten behoeve van het seizoenwerk. Die verloven, welke niet meer dan 35 dagen mogen bedragen, worden schriftelijk verleend. Ingeval de inspectie en de schoolhoofden het niet eens kunnen worden, beslist de Minister van Openbaar Onderwijs in laatste instantie. »

#### Art. 2.

a) Artikel 46, tweede lid, van dezelfde coördinatie wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Het bedrag der aan de waarnemende onderwijzer te betalen vergoeding, wordt, door de gemeenteraad bepaald op grondslagen aangenomen ten bate van de vast benoemde onderwijzers. Die vergoeding wordt berekend volgens de door de Koning vastgestelde modaliteiten. »

b) Hetzelfde artikel wordt aangevuld met een lid, luidende als volgt :

« De Koning stelt eveneens de modaliteiten vast voor de berekening van de wedde der voorlopige onderwijzers en der overeenkomstig artikel 30 benoemde waarnemende onderwijzers. »

#### Art. 3.

In het begin van de tweede zin, derde lid, van artikel 79 van dezelfde coördinatie worden de woorden : « Eens per kwartaal ten minste », vervangen door : « Ten minste tweemaal per schooljaar ».

#### Art. 4.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 23 januari 1958.

*De Voorzitter van de Senaat.*

*De Secretarissen,*